



ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITA' DI BOLOGNA

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5 DELLA L. 240/2010 DELLA DOTT.SSA CARLOTTA FARESE, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE

VERBALE

Alle ore 15,00 del giorno 5 marzo 2021 i seguenti Professori:

- Prof.ssa Rossella Ciocca – Professoressa presso l'Università degli Studi di Napoli, L'Orientale;
- Prof. Jan Marten Ivo Klaver – Professore presso l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo;
- Prof. Maurizio Ascari – Professore presso l'Alma Mater Studiorum – Università di Bologna;

componenti della Commissione nominata con D.R. n. 259/2021 del 22.02.2021, si riuniscono avvalendosi degli strumenti telematici di lavoro collegiali, previsti dall'art.8 comma 10 del Regolamento emanato con D.R. 977/2013.

Ognuno dei componenti dichiara di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con gli altri commissari e con il candidato che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 c.p.c.

La Commissione procede alla nomina del Presidente nella persona della Prof.ssa Rossella Ciocca e del Segretario nella persona del Prof. Maurizio Ascari.

La Commissione, esaminati gli atti normativi e regolamentari che disciplinano lo svolgimento delle procedure valutative (Legge 240/2010; D.M. 344/2011; il D.R. 977/2013) prende atto degli standard qualitativi e dei criteri di valutazione delle pubblicazioni stabiliti dal dipartimento.

Nel rispetto dei punteggi massimi previsti, la Commissione dettaglia e specifica i punteggi attribuibili agli elementi appartenenti a ciascuna categoria di standard, come da allegata tabella (allegato 1).

La Commissione definisce inoltre che la valutazione avrà esito positivo qualora il candidato uguagli o superi il punteggio complessivo di 65/100.

La Commissione prende visione della documentazione resa disponibile con modalità telematiche relativa al candidato, dott.ssa Carlotta Farese, ai fini della valutazione.

I Commissari si impegnano a trattare le pubblicazioni del candidato esclusivamente

nell'ambito della presente procedura valutativa.

La Commissione avvia la fase di valutazione, compilando la scheda di valutazione allegata al presente verbale (allegato 2).

La Commissione valuta i corsi tenuti nel triennio 2017-2020.

La Commissione procede alla valutazione delle pubblicazioni in ordine cronologico, partendo dalla più recente.

Al termine della valutazione il candidato ha ottenuto il punteggio di 95/100 e pertanto la Commissione, all'unanimità, specifica che la valutazione ha avuto esito positivo.

Il segretario verbalizzante rilegge il verbale della riunione telematica ai colleghi della Commissione e, alle ore 18,00, la Commissione considera conclusi i lavori. Il presente verbale è integrato dalle dichiarazioni d'adesione e dal documento d'identità fatti pervenire dai singoli componenti della commissione di valutazione.

Il verbale originale, controfirmato dal segretario verbalizzante e corredato delle dichiarazioni di adesione e dai documenti d'identità degli altri commissari, unitamente alla documentazione del candidato ed al materiale d'uso del concorso, è reso al Responsabile del procedimento concorsuale presso l'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per la successiva approvazione degli atti.

- Prof. Maurizio Ascari

Collegata telematicamente Prof.ssa Rossella Ciocca

Collegato telematicamente Prof. Jan Marten Ivo Klaver

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5 DELLA L. 240/2010
DELLA DOTT.SSA CARLOTTA FARESE, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI LINGUE,
LETTERATURE E CULTURE MODERNE

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Rossella Ciocca, componente della Commissione Giudicatrice della procedura valutativa sopracitata, dichiara con la presente di aver partecipato, in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice e di concordare con il verbale della seduta medesima, redatto a firma del Prof. Maurizio Ascari e che sarà trasmesso all'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per i provvedimenti di competenza.

In fede

5 marzo 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. Ciocca', with a long horizontal flourish extending to the right.

Allegare copia documento di riconoscimento

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5 DELLA L. 240/2010
DELLA DOTT.SSA CARLOTTA FARESE, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI LINGUE,
LETTERATURE E CULTURE MODERNE

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto Prof. Jan Marten Ivo Klaver, componente della Commissione Giudicatrice della procedura valutativa sopracitata, dichiara con la presente di aver partecipato, in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice e di concordare con il verbale della seduta medesima, redatto a firma del Prof. Maurizio Ascari e che sarà trasmesso all'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per i provvedimenti di competenza.

In fede

5 marzo 2021

Prof Jan Marten Ivo Klaver

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Klaver', with a large, stylized initial 'J' and 'K'.

Allego copia documento di riconoscimento

Allegato 1 – scheda di attribuzione punteggi agli standard

Attività didattica - (Punti attribuibili max 40)

ATTIVITA'	PUNTI 40
Il volume e la continuità delle attività con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità <i>da 1 a 3 insegnamenti/moduli negli ultimi 6 anni punti 5</i> <i>da 4 a 5 insegnamenti/moduli negli ultimi 6 anni punti 10</i> <i>più di 5 insegnamenti/moduli negli ultimi 6 anni punti 15</i>	15
Esiti della valutazione da parte degli studenti dei moduli o degli insegnamenti tenuti <i>Per ciascuna di queste voci: Puntualità, Capacità di stimolare interesse, Chiarezza espositiva, Presenza alle lezioni, Soddisfazione complessiva per l'insegnamento</i> <i>1 punto per 50-70% di giudizi positivi, 2 punti per 71-85% di giudizi positivi, 3 punti per 86-100% di giudizi positivi complessivamente nel triennio</i>	15
Didattica integrativa e di servizio agli studenti <i>Seminari e lezioni per dottorato</i> <i>1-3 lezioni negli ultimi tre anni: punti 1</i> <i>più di 3 lezioni negli ultimi tre anni: punti 2</i> <i>Relatore di tesi</i> <i>1 punto per ogni tesi di laurea triennale</i> <i>3 punti per ogni tesi di laurea magistrale</i> <i>5 punti per ogni tesi di dottorato</i>	10

Attività di ricerca e pubblicazioni – (Punti attribuibili max 55)

Tabella A - Attività di ricerca

ATTIVITA'	PUNTI 20
Partecipazione a gruppi di ricerca nazionali e internazionali <i>1 punto per ogni gruppo di ricerca derivante da progetto competitivo</i>	3
Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali <i>Premi e riconoscimenti relativi all'attività di ricerca:</i> <i>1 punto per ogni premio o riconoscimento</i>	3
Relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali <i>1 punto per ogni partecipazione con relazione</i>	7
Consistenza complessiva della produzione scientifica, intensità e	7

continuità della stessa	
-------------------------	--

Tabella B - Pubblicazioni

PUBBLICAZIONI	PUNTI 35
monografie (per ogni singola opera)	Max 10
articoli (per ogni singola opera)	Max 3
voci in dizionario o enciclopedia (per ogni singola voce)	Max 1
opere in collaborazione (per ogni singola collaborazione)	Max 1

Totale punti attività di ricerca e pubblicazioni (tabella A+ tabella B) = 55

Attività istituzionali – (Punti attribuibili max 5)

ATTIVITA' ISTITUZIONALI, ORGANIZZATIVE E DI SERVIZIO ALL'ATENEO	PUNTI 5
Attività in organi di Ateneo <i>1 punto per ogni organo</i>	1
Attività in organi di Dipartimento <i>1 punto per ogni organo o commissione</i>	2
Attività in organi di Corso di studio <i>1 punto per ogni organo o commissione</i>	2

Allegato 1 – scheda di valutazione Dott. Carlotta Farese

Attività didattica - (Punti attribuibili max 40)

ATTIVITA'	PUNTI
Il volume e la continuità delle attività con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità <i>5 insegnamenti e 2 moduli presso l'Università di Bologna nel triennio 2017-2020</i>	15
Esiti della valutazione da parte degli studenti dei moduli o degli insegnamenti tenuti <i>Le valutazioni sulle voci Puntualità, Capacità di stimolare interesse, Chiarezza espositiva, Presenza alle lezioni, Soddisfazione complessiva per i 7 insegnamenti/moduli valutati nel triennio sono sempre ottime. Il risultato medio calcolato su queste attività formative è il seguente: Puntualità 100%, Interesse 91,8%, Chiarezza 96,63%, Presenza 97,82 %, Soddisfazione complessiva 87,6 %. Tutte le percentuali risultano quindi superiori alla soglia dell'86%.</i>	15
Didattica integrativa e di servizio agli studenti <i>La candidata ha seguito 22 tesi di laurea triennali, e 9 tesi di laurea magistrali, e inoltre una tesi di Master Erasmus Mundus CLE</i>	10
Punteggio totale attività didattica	40

Attività di ricerca e pubblicazioni – (Punti attribuibili max 55)

Tabella A - Attività di ricerca

ATTIVITA'	PUNTI
Partecipazione a gruppi di ricerca nazionali e internazionali <i>2 progetti europei (Erasmus Plus e Horizon 2020), 1 progetto internazionale LLP</i>	3
Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali	0
Relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali <i>Ha partecipato come relatrice a 7 convegni nel triennio 2017-20</i>	7
Consistenza complessiva della produzione scientifica, intensità e continuità della stessa <i>Buona consistenza, intensità e continuità della produzione scientifica, nel suo insieme e nel triennio 2017-2020</i>	6
Punteggio totale attività di ricerca	16

Tabella B - Pubblicazioni

Tabella B – Criteri di valutazione delle pubblicazioni

Pubblicazione	Max. X punti per tipologia di pubblicazione	Apporto del candidato nei lavori in collaborazione	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza	Congruenza	Rilevanza scientifica della collocazione editoriale	punti
<i>John Hemet (trans.), Misanthropy and Repentance (1799), in The Cambridge Guide to the English Novel, 1660-1820, ed. by April London, Cambridge, Cambridge University Press, in corso di stampa [attestazione della curatrice].</i>	1		ottimi	100%	ottima	1
<i>Amalie Johanna Karoline Ludecus (Michael Angelo Bianchi, trans.), Levity and Sorrow. A German Story, with a Preface by A. von Kotzebue (1809), in The Cambridge Guide to the English Novel, 1660-1820, ed. by April London, Cambridge, Cambridge University Press, in corso di stampa [attestazione della curatrice].</i>	1		ottimi	100%	ottima	1
<i>Vernon Lee and the Renaissance as Gothic at the Fin de siècle</i> in M. Ascari, S. Baiesi, D. Palatinus (eds) <i>Gothic Metamorphoses Across the Centuries</i> , Peter Lang, Bern, 2020, pp. 99-113	3		buoni	100%	buona	2,5
<i>Reading for Agency: The Literary Bildung of Fanny Price</i> , in S. Baiesi, S. Curran (eds), <i>Romantic Dialectics: Culture, Gender, Theatre</i> , Bern, Peter Lang, 2018, pp. 135-150.	3		buoni	100%	buona	2,5
<i>Introduction</i> (con Serena Baiesi e Katie Halsey) in S. Baiesi, C. Farese, K. Halsey (eds), <i>Subversive Jane Austen: from the Critic to the Reader</i> , numero monografico di «Textus English	1	evincibile, collaborazione prestigiosa	buoni	100%	ottima	0.8

Studies in Italy», pp. 7-18. [Rivista di classe A]						
<i>Genre Bending at Mansfield Park. The Re-mediation of Austen's Female Characters Across Novel, Theatre and Film</i> , in S. Baiesi, C. Farese, K. Halsey (eds), <i>Subversive Jane Austen: from the Critic to the Reader</i> , numero monografico di «Textus English Studies in Italy», pp. 113-128. [Rivista di classe A]	3		ottimi	100%	ottima	3
<i>Glamourizing Mr Darcy: Austen's Film Adaptations and the Paradoxes of Visual Pleasure</i> , in G. Angeletti, G. Buonanno, D. Saglia (eds), <i>Remediating Texts and Contexts from Shakespeare to the Present</i> , Lap Lambert Academic Publishing, Beau Bassin, 2017, pp. 51-64.	3		buoni	100%	buona	2,5
“Comedy in its Worst Form?” Seduced and Seductive Heroines in <i>A Simple Story</i> , <i>Lover's Vows</i> , and <i>Mansfield Park</i> , in <i>Austen Re-Made</i> , in <i>Speciale Jane Austen. Austen Re-making and Re-made. Quotation, Intertextuality and Rewriting</i> , in «Parole Rubate/Purloined Letters» n. 16, 2016 (http://www.parolerubate.unipr.it/indici_php/fascicolo_16.php) [Rivista di classe A]	3		buoni	100%	ottima	2,7
<i>Editors' Introduction</i> (con Stefano Evangelista), in <i>Victorian Romantics</i> , numero monografico de <i>La Questione Romantica</i> , vol. 5, n. 1-2 (gennaio-dicembre 2013) [ma 2015], pp. 9-14. [Rivista di classe A]	1	evincibile, collaborazione prestigiosa	ottimi	100%	ottima	1
“Dear Aunt Jane”: <i>Austen, the Victorians, and Us</i> , in <i>Victorian Romantics</i> , numero monografico de <i>La Questione Romantica</i> , vol. 5, n. 1-2 (gennaio-dicembre 2013) [ma 2015], pp. 65-82. [Rivista di classe A]	3		ottimi	100%	ottima	3
<i>Writing the City: Urban Planning, Literary Imagination and Eighteenth-Century London</i> , in F. Liberto (a c. di), <i>Contours of the City. Interdisciplinary Perspectives on the Study of the Urban Space</i> , La Mandragora, Imola 2014, pp. 39-47.	3		buoni	100%	discreta	2
<i>The Strange Case of Herr Von K. Further Reflections on the Reception of Kotzebue's Theatre in Britain</i> , in Lilla Maria Crisafulli, Fabio Liberto (a c. di) <i>The Romantic Stage: A Many-Sided Mirror</i> , Rodopi, Amsterdam-New York 2014, pp.	3		ottimi	100%	buona	2,7

71-84.						
<i>Scrivere la città. Ambiente urbano, immaginazione letteraria e identità di genere nella Londra del Settecento</i> , in «Parol. Quaderni d'arte e di epistemologia», n. 23 (gennaio-giugno 2013), pp. 157-168.	3		buoni	100%	discreta	2
<i>'The country half my own'. L'Italia e i paradossi dell'identità in Christina Rossetti</i> , in L. M. Crisafulli (a c. di), <i>British Risorgimento: l'Unità d'Italia e la Gran Bretagna</i> , Liguori, Napoli 2013, pp. 163-174.	3		buoni	100%	buona	2,5
<i>Alla ricerca di Austenland. Riflessioni sul ruolo di Jane Austen nella cultura popolare contemporanea</i> , in «Transpostcross», 2013.2: http://www.transpostcross.it/index.php	3		discreta	100%	sufficiente	1
<i>Regina per nove giorni: la tragedia di Lady Jane Grey nel teatro tedesco da C. M. Wieland a Karoline Ludecus</i> , in L. M. Crisafulli, A. Sportelli (a c. di), <i>Teatro romantico europeo e identità nazionale</i> , Liguori, Napoli 2013, pp. 203-217.	3		buoni	100%	buona	2,5
<i>Novelistic Illusion: Female Readers from the Nineteenth Century to Global Postmodernity</i> , in «Parol. Quaderni d'arte e di epistemologia» versione online, 2012: http://www.parol.it/articles/carlotta-farese_Novelistic_Illusion.htm .	3		buoni	100%	discreta	2
<i>Elizabeth Inchbald: Scandalo e convenzione. Romanzo e teatro nell'Inghilterra della Reggenza</i> , Aracne, Roma 2012, pp. 124.	10		buoni	100%	discreta	6,7
					Totale pubblicazioni	35

Totale punti attività di ricerca e pubblicazioni (tabella A+ tabella B) = 16 + 35 = 51 su 55

Attività istituzionali – (Punti attribuibili max 5)

ATTIVITA' ISTITUZIONALI, ORGANIZZATIVE E DI SERVIZIO ALL'ATENEO	PUNTI
Attività in organi di Ateneo <i>1 punto per ogni organo</i>	0

Attività in organi di Dipartimento Membro del gruppo Mostra e membro del comitato organizzatore convegni nel Progetto di Eccellenza del Dipartimento LILEC	2
Attività in organi di Corso di studio Vice-coordinatrice, vice-delegata all'orientamento e membro della Commissione AQ nel CdS in LLS	2
Totale punteggio attività istituzionali	4